



KWAZULU-NATAL PROVINCE
KWAZULU-NATAL PROVINSIE
ISIFUNDAZWE SAKWAZULU-NATALI

Provincial Gazette • Provinsiale Koerant • Igazethi Yesifundazwe

*(Registered at the post office as a newspaper) • (As 'n nuusblad by die poskantoor geregistreer)
(Irejistiwee njengephephandaba eposihhovisi)*

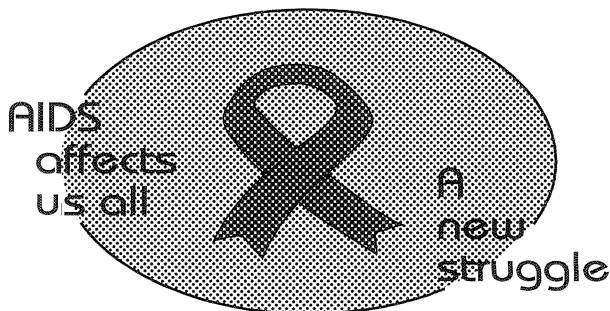
Vol. 6

PIETERMARITZBURG,

17 MAY 2012
17 MEI 2012
17 kuNHLABA 2012

No. 745

We all have the power to prevent AIDS



**AIDS
HELPLINE**

0800 012 322

DEPARTMENT OF HEALTH

Prevention is the cure

N.B. The Government Printing Works will not be held responsible for the quality of "Hard Copies" or "Electronic Files" submitted for publication purposes



IMPORTANT NOTICE

The Government Printing Works will not be held responsible for faxed documents not received due to errors on the fax machine or faxes received which are unclear or incomplete. Please be advised that an "OK" slip, received from a fax machine, will not be accepted as proof that documents were received by the GPW for printing. If documents are faxed to the GPW it will be the sender's responsibility to phone and confirm that the documents were received in good order.

Furthermore the Government Printing Works will also not be held responsible for cancellations and amendments which have not been done on original documents received from clients.

CONTENTS

<i>No.</i>	<i>Page</i>
MUNICIPAL NOTICES	
21 Emnambithi/Ladysmith Municipality: Public notice: Calling for inspection of Supplementary Valuation Roll No. 9 and lodging of objections ...	9
22 Mandeni Municipality: Public notice calling for inspection of valuation roll and lodging of objections.....	11

INHOUD

<i>No.</i>	<i>Bladsy</i>
MUNISIPALE KENNISGEWING	
21 Publieke Kennisgewing: Aanvullende Waarderingslys No. 9 en indiening van besware	9

<i>No.</i>	<i>Ikhasi</i>
IZAZISO ZIKAMASIPALA	
21 Umphakathi uyaziswa ukuthi uze uzobona uMqulu wohlu lokuHolwa kweZindawo wokuchibiyela wesishiyaga lolunye kanye nokufakwa kweZikhalazo zokungagculiseki	10
22 Isaziso somphakathi sokubhekwa kwe Valuation Roll kanye nokufakwa kweZikhalazo.....	12

IMPORTANT NOTICE

The
KwaZulu-Natal Provincial Gazette Function
will be transferred to the
Government Printer in Pretoria
as from 26 April 2007

NEW PARTICULARS ARE AS FOLLOWS:

Physical address:

Government Printing Works
149 Bosman Street
Pretoria

Postal address:

Private Bag X85
Pretoria
0001

New contact persons: Louise Fourie Tel.: (012) 334-4686
Mrs H. Wolmarans Tel.: (012) 334-4591

Fax number: (012) 323-8805

E-mail addresses: Louise.Fourie@gpw.gov.za
Hester.Wolmarans@gpw.gov.za

Contact persons for subscribers:

Mrs J. Wehmeyer Tel.: (012) 334-4734
Tel.: (012) 334-4753
Fax.: (012) 323-9574

This phase-in period is to commence from **26 April 2007**, which is the closing date for all adverts to be received for the publication date of **3 May 2007**.

Subscribers and all other stakeholders are advised to send their advertisements directly to the **Government Printing Works**, one week (five working days) before the date of printing, which will be a Thursday.

Payment:

- (i) Departments/Municipalities: Notices must be accompanied by an order and official letterhead, including financial codes, contact person and address of Department.
- (ii) Private persons: Must pay in advance before printing.

Advertising Manager

IT IS THE CLIENTS RESPONSIBILITY TO ENSURE THAT THE CORRECT AMOUNT IS PAID AT THE CASHIER OR DEPOSITED INTO THE GOVERNMENT PRINTING WORKS BANK ACCOUNT AND ALSO THAT THE REQUISITION/COVERING LETTER TOGETHER WITH THE ADVERTISEMENTS AND THE PROOF OF DEPOSIT REACHES THE GOVERNMENT PRINTING WORKS IN TIME FOR INSERTION IN THE PROVINCIAL GAZETTE.

No ADVERTISEMENTS WILL BE PLACED WITHOUT PRIOR PROOF OF PRE-PAYMENT.

$\frac{1}{4}$ page **R 243.15**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:
Exactly 11pt

**TAKE NOTE OF
THE NEW TARIFFS
WHICH ARE
APPLICABLE
FROM THE 1ST OF
APRIL 2012**

$\frac{1}{2}$ page **R 486.30**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:
Exactly 11pt

$\frac{3}{4}$ page **R 729.45**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:
Exactly 11pt

Full page **R 972.55**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:
Exactly 11pt



REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA

LIST OF FIXED TARIFF RATES AND CONDITIONS

FOR PUBLICATION OF LEGAL NOTICES
IN THE *KwaZulu-Natal PROVINCE*
PROVINCIAL GAZETTE

COMMENCEMENT: 1 APRIL 2012

CONDITIONS FOR PUBLICATION OF NOTICES

CLOSING TIMES FOR THE ACCEPTANCE OF NOTICES

1. (1) The *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* is published every week on Thursday, and the closing time for the acceptance of notices which have to appear in the *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* on any particular Thursday, is **15:00 one week prior to the publication date**. Should any Thursday coincide with a public holiday, the publication date remains unchanged. However, the closing date for acceptance of advertisements moves backwards accordingly, in order to allow for 5 working days prior to the publication date.
- (2) The date for the publication of an **Extraordinary** *KwaZulu-Natal Province Provincial Gazette* is negotiable.
2. (1) Notices received **after closing time** will be held over for publication in the next *KwaZulu-Natal Provincial Gazette*.
- (2) Amendments or changes in notices cannot be undertaken unless instructions are received **before 10:00 on Fridays**.
- (3) Notices for publication or amendments of original copy can not be accepted over the telephone and must be brought about by letter, by fax or by hand. The Government Printer will not be liable for any amendments done erroneously.
- (4) In the case of cancellations a refund of the cost of a notice will be considered only if the instruction to cancel has been received on or before the stipulated closing time as indicated in paragraph 2(2).

APPROVAL OF NOTICES (This only applies to Private Companies)

3. In the event where a cheque, submitted by an advertiser to the Government Printer as payment, is dishonoured, then the Government Printer reserves the right to refuse such client further access to the *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* until any outstanding debts to the Government Printer is settled in full.

THE GOVERNMENT PRINTER INDEMNIFIED AGAINST LIABILITY

4. The Government Printer will assume no liability in respect of—
 - (1) any delay in the publication of a notice or publication of such notice on any date other than that stipulated by the advertiser;
 - (2) erroneous classification of a notice, or the placement of such notice in any section or under any heading other than the section or heading stipulated by the advertiser;

- (3) any editing, revision, omission, typographical errors, amendments to copies or errors resulting from faint or indistinct copy.

LIABILITY OF ADVERTISER

5. Advertisers will be held liable for any compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government Printer in consequence of the publication of any notice.

COPY

6. Notices must be typed on one side of the paper only and may not constitute part of any covering letter or document.
7. At the top of any copy, and set well apart from the notice, the following must be stated:

Where applicable

- (1) The heading under which the notice is to appear.
- (2) The cost of publication applicable to the notice, in accordance with the "Word Count Table".

PAYMENT OF COST (This only applies to Private Companies)

9. **With effect from 26 April 2007 no notice will be accepted for publication unless the cost of the insertion(s) is prepaid in CASH or by CHEQUE or POSTAL ORDERS. It can be arranged that money can be paid into the banking account of the Government Printer, in which case the deposit slip accompanies the advertisement before publication thereof.**
10. (1) The cost of a notice must be calculated by the advertiser in accordance with the word count table.

(2) Where there is any doubt about the cost of publication of a notice, and in the case of copy, an enquiry, accompanied by the relevant copy, should be addressed to the **Advertising Section, Government Printing Works, Private Bag X85, Pretoria, 0001 [Fax: (012) 323-8805], before publication.**
11. Overpayment resulting from miscalculation on the part of the advertiser of the cost of publication of a notice will not be refunded, unless the advertiser furnishes adequate reasons why such miscalculation occurred. In the event of underpayments, the difference will be recovered from the advertiser, and the notice(s) will not be published until such time as the full cost of such publication has been duly paid in cash or by cheque or postal orders, or into the banking account.

12. *In the event of a notice being cancelled, a refund will be made only if no cost regarding the placing of the notice has been incurred by the Government Printing Works.*
13. The Government Printer reserves the right to levy an additional charge in cases where notices, the cost of which has been calculated in accordance with the Word Count Table, are subsequently found to be excessively lengthy or to contain overmuch or complicated tabulation.

PROOF OF PUBLICATION

14. **Copies of the *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* which may be required as proof of publication, may be ordered from the Government Printer at the ruling price.** The Government Printer will assume no liability for any failure to post such *KwaZulu-Natal Provincial Gazette(s)* or for any delay in despatching it/them.

GOVERNMENT PRINTERS BANK ACCOUNT PARTICULARS

Bank:	ABSA
	BOSMAN STREET
Account No.:	4057114016
Branch code:	632-005
Reference No.:	00000006
Fax No.:	(012) 323 8805

Enquiries:

Mrs. L. Fourie	Tel.: (012) 334-4686
Mrs. H. Wolmarans	Tel.: (012) 334-4591

MUNICIPAL NOTICES—MUNISIPALE KENNISGEWING—IZAZISO ZIKAMASIPALA

The following notices are published for general information.

Onderstaande kennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

300 Langalibalele Street
Pietermaritzburg
17 May 2012

MR N.V.E. NGIDI
Director-General

Langalibalelestraat 300
Pietermaritzburg
17 Mei 2012

MNR. N.V.E. NGIDI
Direkteur-generaal

Izaziso ezilandelayo zikhishelwe ulwazi lukawonkewonke.

300 Langalibalele Street
Pietermaritzburg
17 kuNhlabha 2012

MNU. N.V.E. NGIDI
Umqondisi-Jikelele

No. 21

17 May 2012

EMNAMBITHI/LADYSMITH MUNICIPALITY**PUBLIC NOTICE CALLING FOR INSPECTION OF SUPPLEMENTARY VALUATION ROLL NO. 9
AND LODGING OF OBJECTIONS**

Notice is hereby given in terms of Section 49 (1)(a)(i) read together with section 78(2) of the Local Government: Municipal Property Rates Act, 2004 (Act No. 6 of 2004), herein after referred to as the "Act", that a Supplementary Valuation Roll No. 9 for the financial year/years **2008, 2009, 2010, 2011** and **2012** is open for public inspection at the **Valuation Section, 25 Keate Street, Ladysmith** from **01/05/2012** to **17/07/2012**.

An invitation is hereby made in terms of Section 49(1)(a)(ii) read together with Section 78(2) of the Act that any owner of property or other person who so desires should lodge an objection with the Municipal Manager in respect of any matter reflected in, or omitted from, the Supplementary Valuation Roll within the above-mentioned period.

Attention is specially drawn to the fact that in terms of Section 50(2) of the Act an objection must be in relation to a specific individual property and not against the Supplementary Valuation Roll as such. The form for the lodging of an objection is obtainable at **Valuation Section, 25 Keate, Ladysmith**.

The completed forms must be returned on or before **17/07/2012** to the **Valuation Section, 25 Keate Street, Ladysmith**.

For enquiries please telephone (036) 6353400.

No. 21

17 Mei 2012

**PUBLIEKE KENNINGSGEWING: AANVULLENDE WAARDERINGSGLYS NR. 9 EN INDIENING
VAN BESWARE**

Kennis geskied hiermee ingevolge Artikel 49(1)(a)(1) en Artikel 78(2) van die Plaaslike Regering: Munisipale Eiendomsbelastingwet, 2004 (Wet Nr.6 van 2004) en hierin verwys as die "Wet" dat die aanvullende waarderingsglys nr. 9 ten opsigte van die **2008, 2009, 2010, 2011** en **2012** finansiele jare ter insae is. Die aanvullende waarderingsglys kan gedurende kantoorure vanaf **01/05/2012** tot **17/07/2012** by die **Waardasiekantoor, Keatestraat 25, Ladysmith** besigtig word.

Enige eienaar van eiendom of enige ander persoon wat beswaar wil maak teen enige inskrywing in die aanvullende waarderingsglys of inskrywing wat uit die aanvullende waarderingsglys gelaat is, word ingevolge Artikel 49(a)(ii) en Artikel 78(2) van die Wet, hiermee kennis gegee dat beswaar aangeteken kan word.

Ingevolge Artikel 50(2) van die Wet word u aandag daarop gevestig dat besware ten opsigte van 'n spesifieke eiendom of eiendomme moet wees en nie as sulks teen die aanvullende waarderingsglys nie. Die nodige vorms vir die indiening van besware is beskikbaar by bovermelde kantoor.

Die voltooides vorms moet voor of op **17/07/2012** terugbesorg word by die **Waardasiekantoor, Keatestraat 25, Ladysmith**.

Vir verdere navrae, kontak tel. (036) 635 3400.

No. 21

17 kuNhlaba 2012

**UMPHAKATHI UYAZISWA UKUTHI UZE UZOBONA UMQULU WOHLU LOKUHLOLWA
KWEZINDAWO WOKUCHIBIYELA WESISHIYAGA LOLUNYE KANYE NOKUFAKWA
KWEZIKHALOZO ZOKUNGAGCULISEKI**

Umphakathi uyaziswa ngokwesigaba 49(1)(a)(i) esifundwa kanye nesigaba 78(2) soMthetho woMasipala Basekhaya Nentela yeZindawo wonyaka ka-2004 (Act No.6 of 2004) esibekwa njengoMthetho Mgomo. LoMqulu woHlu wokuchibiyela wesishiyaga lolunye ophathelene naleminyaka elandelayo: **2008, 2009, 2010, 2011** kanyeno **2012** usuvuliwe ukuba uzobonwa Emahhovisi aseMnyangweni wokuHlolwa kweZindawo (**Valuation Section, 25 Keate Street, Ladysmith**) kusukela ngomhlaka **01/05/2012** kuze kube umhlaka **17/07/2012**.

Lesimemo senziwa ngokwesigaba 49(1)(a)(ii), sifundwa kanye nesigaba 78(2) soMthetho Mgomo, sokuthi bonke omasitende kanye noma ngabe ubani ofisa ukufaka isiskhalo sokungangcuseki kuMasipala mayelana nokuqukethwe uMqulu woHlu noma okungaqukethwe umQulu woHlo wokuchibiyela ophathelene naleminyaka ebekwe ngaphezulu, asifake isikhalazo sakhe.

Uyanxuswa uMpakathi ukuthi uqaphele ngokwa lesigaba 50(2) soMthetho Mgomo, ukuthi isikhalazo sokuphikisa kumele sibe mayelana nendawo ethile, singabi mayelana nawo wonke uMqulu woHlu wokuchibiyela. Ifomu lokufaka isikhalazo sokuphikisa uMqulu woHlu litholakala emahhovisi aseMnyangweni wokuHlolwa kweZindawo (**Valuation Section, 25 Keate Street, Ladysmith**). Amafomu asegcwalisiwe abuyiselwa emahhovisi asemnyangweni wokuhlolwa kwezindawo (**Valuation Section, 25 Keate Street, Ladysmith**), ngaphambi komhlaka **17/07/2012**.

Mayelana nemibuzo fonela lenombolo (036) 635 3400.

NOTICE NO. 56/2012 DATED 7 MAY 2012.

M P KHATHIDE
ACTING MUNICIPAL MANAGER

The Ladysmith Gazette - 10/07/2012 & 17/05/2012
The Provincial Gazette - 1st Available Publication

No. 22

17 May 2012



MANDENI MUNICIPALITY

PUBLIC NOTICE CALLING FOR INSPECTION OF VALUATION ROLL AND LODGING OF OBJECTIONS

Notice is hereby given in terms of Section 49 (1) (a) (i) of the Local Government: Municipal Property Rates Act, 2004 (Act No. 6 of 2004), hereinafter referred to as the "Act", that valuation roll for the financial year 01 July 2012 to 30 June 2016 is open for public inspection at the Municipal Offices, 2 Kingfisher Road, Mandeni, during office hours 07:30 to 16:00 from 16 May 2012 to 26 June 2012.

An invitation is hereby made in terms of Section 49 (1) (a) (ii) and 78 (2) of the Act that any owner of property, or other person who desires, should lodge an objection with the Municipal Manager in respect of any matter reflected in, or omitted from, the valuation roll within the abovementioned period.

Attention is specifically drawn to the fact that in terms of Section 50 (2) of the Act an objection must be in relation to a specific individual property and not against the valuation roll as such.

The form for lodging of an objection is obtainable at the aforementioned municipal offices.

The completed forms must be returned to the following address:

**The Municipal Manager
PO Box 144
Mandeni
4490**

For enquires please telephone (032) 456 8200 extension 8207, or by e-mail to Ntokozo.Hlongwa@mandeni.gov.za

No. 22

17 kuNhlaba 2012

**ISAZISO SOMPHAKATHI SOLUBHEKWA KWE VALUATION ROLL KANYE
NOKUFAKWA KWEZIKHALAZO**

Ngokomthetho omusha IMunicipal Property Rates Act, 2004 (Act No. 6 of 2004) IValuation roll yonyake omusha ozoqala zingu 01 July 2012 kuya 30 June 2016.

Izotholakala ehhovisini likamenenja womkhandlu ku 2 Kingfisher Street, eMandeni ngezikhathi zomsebenzi 07:30 kuya 16:00 kusukela zingu 16 May 2012 kuya 26 June 2012.

Kumenywa bonke abanikazi bemihlaba kanye noma ubani ofisa ukufaka isikhalazo ngokomthetho section 50 (2) isikhalazo sifakwa ngokomhlaba kuphela hhayi nge valuation roll iyonke. Ifomu lokufaka isikhalazo lingatholakala kuledilesi elandelayo: 2 Kingfisher Street, Mandeni.

Ifomu eseligwalisiwe libuyiselwa kuledilesi: Municipal Manager, Mandeni Municipality, Valuation Roll, 2 Kingfisher Road, Mandeni, 4490.

Eminye imininingwane ungasithinta kulenombolo (032) 456 8200 Extension 8207.

**S M KHANYILE
ACTING MUNICIPAL MANAGER**

PN 60/2012
